



# Der Gerasdorfer GEMEINDEKURIER

Doppelnummer  
Juli-August 2010

Die amtliche Monatszeitung der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

## Einen schönen Sommer!

**Danke an alle Feuerwehren  
für den Einsatz beim  
Hochwasser in Seyring!**

**120 Jahre FF Seyring  
Spannung bei Tombola**

Gerry Schmid nimmt für  
Freundin 1. Preis, einen  
Seat Ibiza, entgegen.

**Badeteich Gerasdorf  
ist Spitze**

Höchstnote „gut“ für  
Wasserqualität von  
EU-Umweltbehörde.

**ADEG-Kaufmann für  
Kapellerfeld gesucht**

Chance: Selbstständig  
werden. Gemeinde  
unterstützt Nahversorger.



**Gerasdorf** bei Wien   
*ich fühl mich wohl bei dir!*

**Amtliche Termine:****Letzter Schultag 09/10:**

Freitag 2. Juli 2010

**Sommerferien 2010:**

3. Juli bis 5. September 2010

**1. Schultag 10/11:**

Montag 6. September 2010

**Rathaus  
Bürgerservicezeiten**

Mo 8.00-11.45+13.00-15.30

Di 8.00-11.45

Mi 8.00-11.45+13.00-18.45

Do 8.00-11.45

Fr 8.00-11.45

**Rathaus Kontakt**Rathaus Gerasdorf  
Kirchengasse 2  
2201 Gerasdorf bei Wien

Tel.: 02246/2272-0

[rathaus@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:rathaus@gerasdorf-wien.gv.at)[www.gerasdorf.at](http://www.gerasdorf.at)**Impressum:**Der Gerasdorfer Gemeindegurrier.  
Die amtliche Monatszeitung  
der Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei WienAusgabe Juli/August 2010  
46. Jahrgang, 7/8. StückHerausgeber, Verleger, Medien-  
inhaber: Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien,  
Rathaus, Kirchengasse 2  
2201 Gerasdorf bei WienFür den Inhalt verantwortlich:  
Bgm. Mag. Alexander VojtaDruck: Atlas-Druck, Großbebers-  
dorf, gedruckt auf chlorfrei  
gebleichtem Papier.**Ärztewochenenddienste in  
Gerasdorf: Juli bis September**

	DR. MESSNER	DR. LAHER	DR. BERTEL
TELEFON	2449	2547	20302
ADRESSE	Schrödingerg.2/1	Haydnweg 40	VH Kapellerfeld
<b>Juli</b>	3.-4., 17.-18.	10.-11., 31.	24.-25.
<b>August</b>	21.-22.	1., 14.-15.	7.-8., 28.-29.
<b>September</b>	4.-5., 25.-26.	11.-12.	18.-19.
URLAUB	2.-15.8.	28.5., 21.6.- 2.7., 25.-30.8.	4.6., 12.-18.7. 25.-31.10.

**Die Patinnen der drei neuen  
Fahrzeuge für die FF Seyring**

*vnr: Katharina Dangl, Doris Salomon, Birgit Beißer, Martina Korneck, Lydia Jiras, Andrea Beisteiner bei der Fahrzeugsegnung.*

**Altstoffsammel-  
zentrum Öffnungs-  
zeiten Sommer****März - Oktober**

Di, Do, Fr  
14.00 – 17.30 Uhr  
Mi 8.00 – 11.30 Uhr  
Sa 8.00 – 11.30 Uhr  
und 13.00 – 16.30 Uhr

**LR Pernkopf: Hilfe  
bei Grundwasser**

**Hilfe für Seyring genau zum richtigen Zeitpunkt. Die Gemeinde Gerasdorf sagt Danke!**

*Sehr geehrte Gerasdorferin!  
Sehr geehrter Gerasdorfer!*



## Die wichtigste Aufgabe: Das Grundwasserproblem in Seyring jetzt lösen!

### NEU: Wasser über Abzugsgraben abgeleitet.

Das Gipfelgespräch in St. Pölten bei Landesrat Mag. Pernkopf zum Grundwasserprojekt in Seyring hat ein positives Ergebnis gebracht: Die Fachleute der zuständigen Wasserabteilung WA2 kamen im Zuge der Besprechung auf eine dritte Variante, die jetzt umgesetzt wird.

### Variante 3 ist die beste Lösung für Seyring.

Es ist vorgesehen, dass sowohl das Grundwasser als auch das Oberflächenwasser über den Abzugsgraben abgeleitet werden. Unter dem Motto: "Was weg ist, ist weg." Bisher galt diese Variante als nicht genehmigungsfähig. Jetzt ist aber ein positiver Bescheid bis Ende August in Aussicht gestellt. Baubeginn soll bis Ende September sein.

### Einen herzlichen Dank an die Vertreter des Landes NÖ und der BH Wien Umgebung!

Ich bedanke mich ausdrücklich bei Hrn. Landesrat Pernkopf und bei Hrn. LAbg. Mandl für das konstruktive Gespräch im NÖ Landhaus. Es war für Gerasdorf sehr hilfreich! Bei Mag. Eichberger und DI Tichy von der BH Wien Umgebung bedanke ich mich schon jetzt für die rasche Umsetzung des behördlichen Verfahrens.

### Einen schönen Sommer, erholsame Ferien und einen wohlverdienten Urlaub wünscht Ihnen

Ihr Bürgermeister

Mag. Alexander Vojta

e-mail:  
vojta@gerasdorf-wien.gv.at

## Reden wir miteinander!

Bürgermeister  
Alexander Vojta

Meine  
Sprechstunden:  
Mi 15 -18 Uhr  
Sa 10 -12 Uhr

Bitte um tel. Vor-  
anmeldung unter  
**02246/2272**  
Kim Skorne



### Seiten

2	Amtliches
3	Bürgermeister
4	Gesundheit
5,6,9	Rathaus intern
7	Wirtschaft
8	Veranstaltungen
10,12,13	Werbung
11	Schule
11	Veranstaltungen
14,15	Ehrungen
16,17	Hilfe in Notfällen
18,19	Gerasdorf im Bild
20,21	Grundwasser Seyring
22,24,26	Werbung
23,25	Veranstaltungen
27-29	Veranstaltungen
30	Gerasdorf in Kürze
31	Zum Schluss



LH-StV. Dr. Josef Leitner

## LHStv. Leitner hilft Gerasdorf bei Darlehen. 2,4 Mio. EUR gesichert.

■ LHStv. Dr. Leitner und sein Bürochef Mag. Thaller haben sich erfolgreich für Gerasdorf eingesetzt. Jetzt erhielten wir die dringend benötigten Genehmigungen für 3 Darlehen. Damit kann die angespannte finanzielle Situation der Gemeinde entlastet werden. Danke!

## Der Gerasdorfer Gesundheits- zuschuss - 20 Vertragspartner

- **Dr. Al-Awami Mahdi**, Halbgasse 20 (Kap.), **0699/19225634**  
*Internist, Facharzt für Innere Medizin, Angiologie, bei Laserbehandlungen*
- **Dr. Kenda Gisela**, Feldgasse 34a, Kapellerfeld **0664/2058483**  
*Fachärztin für Kinder- und Jugendheilkunde, bei Bachblütentherapie*
- **Dr. Niederle Patrick**, Schrödingergasse 2/2, **0664/4608282**  
*Facharzt für Orthopädie, bei Akupunktur*

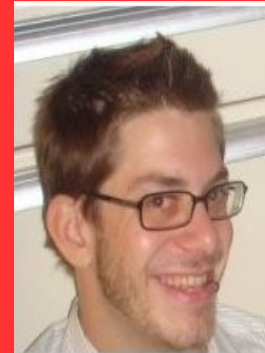


- **Bartl Claudia**, Fuchsgasse 16, Seyring, **0664/4838827**  
*Bio-Farb-Resonanz im Eigenlicht, [www.balance4body.at](http://www.balance4body.at)*
- **Blumenreich Marco**, Hauptstraße 2, Seyring, **0699/11688853**  
*Lymphdrainage*
- **Fürtler Karin**, Gemeindeweg 13a Haus 8, **02246/32136**  
*Istitutions- und Bewusstseinstraining, Einklang mit dem Körper*
- **Goll Isabell**, Westgasse 47, **0699/11660871**  
*Erziehungskoaching, Energetiker, Sonderkindergartenpädagogin*
- **Grafendorfer Claudia**, Schillerweg 14a, **02246/28327**  
*Tierkommunikation, Naturheiltherapeutin, Bioresonanz*
- **Klarer Elisabeth**, Westgasse 10, **0676/5450936**  
*Energetische Hilfestellung, Entspannung-Klangmassage, Bachblütenberatung ganzheitlicher-kinesologischer Energieausgleich*
- **Klein Barbara**, Hauptstraße 6, Seyring, **0676/4828737**  
*Farblichttherapie, Fußpunktstimulation, Blockadenabbau*
- **Kremser Ingrid**, Halblehengasse 1a/Top7, **0699/15179656**  
*Physiotherapeutin, Osteopatin, Orthopädie, Unfallchirurgie*
- **Mischka Sigrid**, Blütengasse 53, Kapellerfeld **0650/6349970**  
*Dipl. Entspannungstrainerin, Klangmassage, Raindrop-, Ind. Kopf- und Hot Stone Massage, [www.entspannt.at](http://www.entspannt.at)*
- **Moro Sissi**, Seyring **0664/75010450**  
*Family Coach, Dipl. Lebens- u. Sozialberaterin, Burn-Out-Prävention*
- **Nowak Gabriele**, Feldgasse 20a (Kap.), **0676/7002337**  
*Pranic Healing nach Master Choa Kok Sui®, Rutengehen*
- **Dr. Pelikan Helmut**, Roseggerweg 14, **02246/3902**  
*Problemlösung durch Psychosomatische Energetik, Farblichttherapie*
- **Schnürl Karin**, Kuhngasse 8/2/3, **0650/6293456**  
*Kinesiologie, Fünf Tibeter, Kinderbehandlungen*
- **Soukup Karin**, Föhrengasse 87/1 (Kap.), **0664/2249159**  
*Dipl. Klangtherapeutin, Energetische Klangbehandlung, Klang- und Fantasiereisen, Reiki*
- **Winter Heidi**, Hoffmannweg 29, **0699/81917818**  
*Lebens- und Sozialberatung, Familienaufstellung, Sexualberatung*
- **Wolfsohn Susanne**, Dr. Josef Piringer Gasse 5 **0699/11721010**  
*Dipl. Sozialpädagogin, Kunsttherapeutin i.A.u.S.*
- **Wuich Brigitte**, Peter Paul Straße 15/1/12 **0676/843766613**  
*Einzelcoaching, Paarberatung, [www.wuensche-coaching-ziele.at](http://www.wuensche-coaching-ziele.at)*

## KinderTrommel-Workshop

Spaß haben, mit Trommeln und Percussion-Instrumenten heiße Rhythmen spielen, gemeinsam spielerisch die Musik entdecken!

Keine Vorkenntnisse notwendig!  
Musikinstrumente sind vorhanden.



David Kub begann mit neun Jahren Schlagzeug zu spielen und hat seitdem nicht mehr damit aufgehört. Er absolvierte 7 Jahre lang die Musikschule in Gerasdorf und spielt seit 10 Jahren in eigener Band, arbeitet ebenso lang ehrenamtlich als Kinderbetreuer und bringt viel Erfahrung mit Kindern mit.

### Termine:

Sa, 17.7., 10-12 und 16-18h  
Mi, 04.8., 10-12 und 16-18h

### Ort:

Atelier für Lebensfreude und Kreativität  
Dr. J. Piringer Gasse 5, 2201 Gerasdorf

### Beitrag:

Kosten je 2h-Einheit: 30 Euro  
Geschwisterkinder zahlen 25 Euro

Bitte um Anmeldung bei



**Susanne Wolfsohn**

Tel. 0699 1172 1010

[info@offenes-atelier.at](mailto:info@offenes-atelier.at)

[www.offenes-atelier.at](http://www.offenes-atelier.at)

## 2 Mitarbeiterinnen gehen in den wohlverdienten Ruhestand: Fr. Hedi Busch und Fr. Christine Marx



Hedi Busch mit Bgm. Vojta.



StADir Herbert Klenk, Christine Marx, Bgm. Alexander Vojta.

■ **Frau Hedi Busch** war seit 29.9.2003 im Rathaus beschäftigt. Sie war im Zimmer 3, im Bürgerservice, die erste Anlaufstelle für die vielfältigen Anliegen der Bevölkerung. Mit besonders viel Engagement hat Sie in den letzten Jahren die Flurreinigung des AWS in Gerasdorf organisiert.

■ **Frau Christine Marx** ist die bisher dienstälteste Mitarbeiterin gewesen. Sie war seit 1.5.1979 im Rathaus beschäftigt und war ein Vorbild an Genauigkeit und Korrektheit. Beiden ehemaligen Mitarbeiterinnen wünschen wir in Ihrem neuen Lebensabschnitt Alles Gute!

## Beschlüsse des Gemeinderates

■ **Maßnahmenpaket zur Stabilisierung des Gemeindehaushaltes:** Im Gemeinderat wurde eine Fülle von Maßnahmen beschlossen, die vom Land NÖ zu einer Verbesserung der Finanzsituation der Gemeinde empfohlen wurden. Das betrifft in erster Linie Einsparungen in der Verwaltung. Die wichtigsten kurzfristigen Veränderungen für Gerasdorfer Gemeindebürger sind:

■ **Streichung von Doppelförderungen.** Ab 1. Juli 2010 entfallen jene Förderungen der Gemeinde, wo es bereits Förderungen des

Landes NÖ gibt: Das sind konkret: Wohnbauförderung, Dämmung oberste Geschosdecke, Tausch Heizkessel od. Brennwertgerät, Errichtung Hackschnitzel- od. Pelletsheizung, Alternative-energieanlagen.

■ **Aufschließungsabgabe:** Erhöhung des Einheitssatzes von 400,- EUR auf 480,- EUR ab 1. Oktober 2010. Damit haben alle Grundstücksbesitzer, die noch keine Aufschließungsabgabe bezahlt haben, bis Ende September 2010 die Möglichkeit, die günstigere Gebühr in Anspruch zu nehmen.

## Ausschreibung Mitarbeiter Außendienst

■ **Einsatzbereich Abwasserbeseitigungsanlage**

■ **Aufnahmevoraussetzungen:** Österr. Staatsbürgerschaft oder die eines EU-Mitgliedsstaates, Führerschein Gruppe B, ev. auch C, Abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst, Lehrabschluss mit Praxis (ideal: Installateur), Einschlägige Berufserfahrung, Selbständiges Arbeiten, Belastbarkeit, Bereitschaft zu überdurchschnittlicher Leistungserbringung und Überstunden, Teamfähigkeit.

■ **Beschäftigungsausmaß:** 40 Wochenstunden. Entlohnung nach Vertragsbedienstetengesetz.

■ **Bewerbung bis 31.8.2010** mit Foto, Lebenslauf und Zeugnissen richten Sie bitte an: Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien, Kirchengasse 2, 2201 Gerasdorf bei Wien.

## AUSSCHREIBUNG NEUVERPACHTUNG

Die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien verpachtet die Teilfläche 6 des gemeindeeigenen Grundstücks 1734/3 mit einer Fläche von 84.900 m<sup>2</sup> zu landwirtschaftlichen Zwecken zu den Bedingungen laut Stadtratsbeschluss vom 20. März 2008.

Es kann Einsicht in die Unterlagen genommen und die diesbezüglichen Ansuchen um Verpachtung **ab 21. Juli 2010 bis einschließlich 4. August 2010** im Rathaus der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien, Kirchengasse 2, Zimmer 3, zu folgenden Bürgerservicezeiten abgeben werden:

Montag bis Freitag	<b>08.00 bis 11.45 Uhr</b>
zusätzlich am Montag	<b>13.00 bis 15.30 Uhr</b>
am Mittwoch	<b>13.00 bis 18.45 Uhr</b>

Der Bürgermeister

Mag. Alexander Vojta

## Gemeinde

■ **Nahversorger für Kapellerfeld:** Die Gemeinde Gerasdorf bei Wien ist eine Kooperation mit der Nachwuchsbörse von ADEG eingegangen, um die Suche nach dem idealen Kandidaten für den ADEG-Markt in Kapellerfeld zu unterstützen.

■ **Wollen Sie selbstständiger Lebensmittelhändler werden?**

Wohnen Sie selbst in Kapellerfeld oder in einem anderen Ortsteil von Gerasdorf? Haben sie schon Erfahrung im Handel oder im Vertrieb gesammelt? Lieben Sie den Umgang mit Menschen?

■ **Alle Fragen mit JA beantwortet:** Sie sind der ideale Kandidat! Melden Sie sich direkt bei ADEG (siehe rechts) oder holen Sie sich Infos von Bgm. Alexander Vojta (Tel. 2272-11)! Ihre Anfrage wird vertraulich behandelt.

## Soma in

■ **Hilfe für die ärmsten Gerasdorfer organisiert:** In Gerasdorf ist ein eigener Sozialmarkt oder eine Station von Team Österreich Tafel derzeit nicht umsetzbar. Es fehlen dazu in der Gemeinde geeignete Räumlichkeiten.

■ **Der Gemeinderat hat daher eine Kooperation** mit dem SOMA in Wien 21, Frömmelgasse 31 (beim Spitz hinter der Prager Straße) beschlossen. Dort sind die Lebensmittel zu sehr günstigen Preisen für Berechtigte zu kaufen. (siehe re.)

■ **So funktioniert es:** Sie erhalten im Rathaus Gerasdorf, Zi 7, eine Berechtigtenkarte. Mit dieser können Sie ab sofort im SOMA, der mit der Schnellbahn erreichbar ist, einkaufen.



Fragen Sie das  
Naheliegende:  
Ihr Kundendienstzentrum.

KUNDENDIENSTZENTRUM STAMMERSDORF

Stammersdorfer Straße 33, 1210 Wien

Telefon: +43 (1) 292 1316-0

Fax: +43 (1) 292 1316-49699

E-Mail: [info@wienenergie.at](mailto:info@wienenergie.at)

[www.wienenergie.at](http://www.wienenergie.at)

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 08.00-15.00 Uhr



UNSERE KRAFT FÜR SIE.

WIEN ENERGIE Vertriebs GmbH & Co KG, ein Unternehmen der EnergieAllianz Austria.

# sucht mit ADEG Markt-Betreiber!

## Mögen Sie Gerasdorf?



**ADEG sucht Unternehmer für einen künftigen ADEG Markt in Gerasdorf/Kapellerfeld.**

Wenn Sie Freude am Umgang mit Menschen haben, erfolgreich sein wollen und am Lebensmitteleinzelhandel interessiert sind, hat ADEG ein **maßgeschneidertes Angebot auf Basis einer Wirtschaftlichkeitsberechnung** für Sie.

Selbstverständlich unterstützen wir Sie, unter anderem bei Vorbereitung und Einschulung.

Nähere **Informationen** und **Bewerbungen** bei Herrn Sebastian Guggenberger unter [sebastian.guggenberger@adeg.at](mailto:sebastian.guggenberger@adeg.at) oder telefonisch unter **0664/3969923**.

Wir freuen uns auf Sie!



# Wien 21 auch für Gerasdorfer!



**SAMARITERBUND  
SOZIALMARKT**  
Frömmelgasse 31, 1210 Wien

SAMARITERBUND



### Was bietet der Samariterbund-Sozialmarkt?

Im Samariterbund-Sozialmarkt können Menschen mit niedrigem Einkommen Dinge des täglichen Bedarfs kostengünstig kaufen. Das laufende Warenangebot reicht von Brot, Milchprodukten, Teigwaren, Obst und Gemüse bis hin zu Hygieneartikeln. Die Preise liegen deutlich unter jenen des Diskonhandels, so wird das Haushaltsbudget etwas entlastet.

Kaffee trinken, Erfahrungen austauschen: In der „Kommunikations-Ecke“ des Samariterbund-Sozialmarkts erhalten Kunden in regelmäßigen Abständen Beratungen zu aktuellen Themen aus dem Bereich Soziales und Gesundheit.

### Wer ist einkaufsberechtigt?

Menschen mit Wohnsitz in Wien

Das maximale monatliche Einkommen darf folgende Summen (12 Mal pro Jahr) nicht überschreiten:

- Einzelpersonen 893 Euro
- Paare 1.340 Euro
- Pro Kind 270 Euro

### Was benötige ich für die Ausstellung eines Einkaufspasses?

- Aktueller Meldezettel
- Einkommensnachweis
- Lichtbildausweis
- Passfoto

### Wie bekomme ich den Einkaufspass?

Im Vorfeld kann die Einkaufsberechtigung unter [sozialmarkt@samariter.at](mailto:sozialmarkt@samariter.at) bzw. [sozialmarkt@samariter.at](mailto:sozialmarkt@samariter.at) angefordert werden. Ab Eröffnung des Sozialmarktes am 1. Juli 2009 bzw. eine Woche davor können diese Formalitäten zu den Öffnungszeiten direkt im Markt erledigt werden.

Telefonische Auskünfte unter:  
01 22 144 (von 7 bis 16 Uhr)

### Für wen gilt der Einkaufspass?

Einkaufspassbesitzer können eine zweite Person auf ihren Pass als Zweitberechtigte eintragen lassen. Diese darf stellvertretend (z. B. im Krankheitsfall) für den Hauptberechtigten einkaufen, hat aber selbst keine Berechtigung. Für den Eintrag benötigt sie ebenfalls einen Lichtbildausweis und ein Passfoto.

### Wie viel darf ich einkaufen?

- Pro Woche darf für maximal 30 Euro eingekauft werden.
- Für jedes weitere Familienmitglied, das im Einkaufspass eingetragen ist, darf um zusätzlich maximal 5 Euro eingekauft werden.

### Öffnungszeiten des Samariterbund-Sozialmarkts

Montag bis Freitag von 9 bis 14 Uhr  
Adresse: Frömmelgasse 31, 1210 Wien  
E-Mail: [sozialmarkt@samariter.at](mailto:sozialmarkt@samariter.at)  
Web: [sozialmarkt.samariter.at](http://sozialmarkt.samariter.at)



Impressum  
ADBG Frömmelgasse 31, 1210 Wien  
Wallerberggasse 2, 1220 Wien

**Freiwillige Feuerwehr  
Gerasdorf**



# **FEHLALARM**

## **FEUERWEHRDISCO**

**04.09.2010**

**im STADTSAAL**  
**(Hauptstraße 28)**

**Einlass: 20 Uhr**

**Eintritt: 5 Euro**

**Eintritt ab 16 Jahren**







# Seniorenflug 2010

## Stift GERAS

### 100 Jahre Perlmutter in Österreich

**Liebe Seniorinnen!**

**Liebe Senioren!**

**Abfahrt bei der jeweiligen Abfahrtsstelle um 7.30 Uhr** – in Richtung Maissau – gestärkt nach dem Frühstück geht es weiter nach Geras – Besuch der Sonderausstellung mit Besichtigung von Stift Geras, Basilika, Kreuzgang und Bibliothek – Mittagessen im Kunst & Kultur Seminarhotel in Geras – anschließend Weiterfahrt zur Manufaktur nach Felling – der Ausflug wird wie immer mit einem Heurigenbesuch in Grund abgeschlossen. Rückkehr nach Gerasdorf spätestens um 20 Uhr. Kurzfristige Änderungen möglich.

Frauen über 55 Jahre und Männer über 60 Jahre bzw. alle Gemeindebürger und -Innen die eine Pension beziehen, werden herzlich zur Teilnahme an diesem Ausflug eingeladen. Taschengeld pro Person € 5,--.

Die Fahrtspesen werden von der Stadtgemeinde Gerasdorf übernommen.

Die Anmeldungen sind bis **spätestens Donnerstag, dem 19. August 2010** bei folgenden Stellen mit dem Anmeldeschein abzugeben:

- für die Oberlisse: Hr. Peter Gratzl, Suengweg 4a
- für Gerasdorf-Ort: Fr. Felicitas Früh, Halblehengasse 25
- für Kapellerfeld: Hr. Herwig Souczek, Blumengasse 22
- für Seyring: Hr. Christian Unterberger, Bahnstraße 23, Seyring
- für Föhrenhain: Hr. Alfred Ehmoser, Brünner Straße 130
- für alle Ortsteile: Rathaus Gerasdorf, Kirchengasse 2

**Abfahrtszeit ist um 7.30 Uhr in:**

Seyring	Di. 14. September 2010	Gasthaus Valuch
Gerasdorf-Ort	Mi. 15. September 2010	Musikschule Gerasdorf
Kapellerfeld	Do. 16. September 2010	Volksheim Kapellerfeld
Oberlisse 1	Di. 21. September 2010	Volksbildungshaus Oberlisse
Oberlisse 2	Mi. 22. September 2010	Volksbildungshaus Oberlisse
Föhrenhain	Do. 23. September 2010	Gasthaus Föhrenhain

Bitte Anmeldeschein abschneiden und vorlegen!

**Maximal 2 Personen mit Namen und Adresse pro Anmeldeformular angeben.**

**Ich(Wir) nehme(n) verbindlich am Seniorenflug der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien**

**am ..... Einstiegsstelle: ..... Personenanzahl: .....**

**Name: ..... Adresse: .....**

**Name: ..... Adresse: .....**

**Tel.Nr. ....**

**Im Besitz einer NÖ Card?**

Ja  Nein

Bei ja sind die Eintritte frei.

Kombiticket für Führungen in Geras u. Felling

**€ 3,00**

Ja  Nein

**Preis ohne NÖ Card**

Kombiticket inkl. Führungen Geras u. Felling

**€ 7,50**

Ja  Nein

Veranstalter: Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien, Tel.: 02246/2272 Fax 02246/2272 33, Email: [rathaus@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:rathaus@gerasdorf-wien.gv.at)

GAS WASSER HEIZUNG

**Alfred DUNGL**

IHR INSTALLATEUR Der Mann für alle Fälle!

Kessel- u. Thermentausch  
 Pelletsheizung  
 Holzvergaserkessel  
 Kaminsanierung  
 Solarenergie  
 Alternative Energie  
 Brunnenpumpen  
 Bäder und Badrenovierungen  
 und vieles mehr...  
 Gasprüfbefund nach § 12 NÖ GSG 2002

**24 Stunden  
NOTDIENST**

Mobil: 0699 110 90 213  
 Tel.: 02246 / 4378 Fax: 02246 / 27738  
 2201 Seyring, Hauptstraße 32  
 Mail: alfred.dungl@inode.at

*Um der großen Nachfrage an Immobilien nachkommen zu können, sind wir ständig auf der Suche nach Baugründen, Häusern, Wohnungen und Mietobjekten rund um den Bisamberg!*

**Ideal Real Immobilien**

Korneuburgerstr.19  
 Langenzersdorf  
 Tel. 02244/292 33

[www.ideal-real.com](http://www.ideal-real.com)

Spenglerei - Dachdeckerei

**Gasselstorfer**

Ges.m.b.H.

**Spenglerarbeiten****Reparaturarbeiten****Rostschutzanstriche**

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 217 u. Blumenweg 1a  
 Telefon 02246 / 22 40, Fax 02246 / 22 405

GUTES AUS EIGENER  
 LANDWIRTSCHAFT

**Trimmel**

Marchfeldspargel • Erdbeeren • Feldgemüse

A – 2201 GERASDORF, HAUPTSTRASSE 101

Telefon +43 (0) 2246/23 27, Fax DW 15

e-mail: office@trimmel.cc, www.trimmel.cc

Maßgestrickt:

Die günstige  
**Raiffeisen-WohnStartup**  
 Finanzierung

Raiffeisen  
 Regionalbank  
 Gansersdorf



Im ersten Jahr OHNE  
 Kapitalrückzahlung.



Jetzt mit  
 aonAlarmService

**CASHPOINT**  
 Sportwetten

**GAS – WASSER – HEIZUNG**

SOLARTECHNIK – WÄRMEPUMPEN – BIOMASSE

**R. ECKER** GmbH

2120 WOLKERSDORF, Wiener Straße 2  
 Tel.: 02245/2697 Fax: 02245/4844  
 ecker@installationen.co.at



## Känguru der **Mathematik** in Volksschule **Oberlisse**



**Sebastian Bieber wurde am 6. Mai im Rahmen einer Siegerehrung in der Landesregierung als einer der besten Mathematiker von NÖ die am Wettbewerb „Känguru der Mathematik 2010“ teilgenommen haben, ausgezeichnet.**

■ **Knobeln, Tüfteln und Ausprobieren** – Mathematik einmal anders erleben, fernab der üblichen Rechenstunden. Das ist das Hauptziel des Wettbewerbes und ca. 160.000 Schüler in ganz Österreich nutzen dieses Angebot.

■ **Auch Gerasdorf** ist seit einigen Jahren mit dabei und konnte sich von Jahr zu Jahr sowohl in den Teilnahmezahlen, als auch in den Platzierungen steigern.

■ **Heuer stellt die Klasse 3b mit Sebastian Bieber** sogar den Sieger in Niederösterreich - bedeutet

weitere Platz 5 in Österreich, die Klasse 4a ist mit Christoph Böhm's 6. Platz ebenfalls top vertreten. Einen weiteren Spitzenplatz erreichte Harald Korinek, der 14. in der Kategorie Ecolier 3. Kl. wurde.

■ **An dieser Stelle ist allen Teilnehmern ein großes Lob und herzliche Gratulation auszusprechen** – ihr wart alle großartig und eines ist gewiss, auch im nächsten Jahr stellen sich die Schüler und Schülerinnen unserer Schule der Herausforderung Känguru-Wettbewerb.

## **VS Oberlisse: Trommelworkshop**

■ **Vier ganz besondere Musikstunden** durften unsere Schülerinnen und Schüler im Mai in Form eines Workshops erleben. Herrmann, ein richtiger Profitrommler, war Gast an unserer Schule. Ausgerüstet mit vielen großen Trommeln und Percussions verstand er es, die Kinder in kürzester Zeit zu begeisterten Trommlerinnen und Trommlern zu machen.

■ **Der Beginn jeder Stunde** war der Trommlergruß. Danach durfte jedes Kind den Maestre als „Submaestre/Submaestra“ beim Zählen, Zeigen, Trommeln... unterstützen. Hier wurde die Aufmerksamkeit besonders geschult. So lernten wir die richtige Handhaltung bei verschiedenen Trommelschlägen.

■ **Ganz schön viel** Konzentration erforderte es, im richtigen Rhythmus und mit korrekten Trommelschlägen zu spielen. Wir erfuhren viel über afrikanische und amerikanische Völker, deren Tänze u. die Geschichte des Trommels.

■ **Hermann beeindruckte** mit seinem Können und Wissen. Die richtige Handhabung dieser kleinen Instrumente konnten wir auch ausprobieren. Jede Klasse studierte eine kleine Darbietung für ein abschließendes Trommelfest ein. Beschwingt und rhythmisch begeisterten die Kinder die zahlreich erschienenen Zuschauerinnen und Zuschauer.



**Öffnungszeiten:**  
 Sonntag bis Donnerstag & Feiertags 10 bis 18 Uhr  
 Freitag & Samstag 10 bis 22 Uhr  
 kulinarische Urlaubsweltreise  
 im Juli und August  
 ab 16. Juli – Indische Woche  
 ab 23. Juli – Italienische Woche  
 ab 30. Juli – Mexikanische Woche  
 ab 6. August – Amerikanische Woche  
 ab 13. August – Thailändische Woche  
 ab 20. August – Australische Woche - ab 27. August – Österreichische Woche

**Spanferkel** frisch vom Holzkohlegrill – Freitag, 27. August, ab 18 Uhr,  
**Ritterabend** Donnerstag, 26. August, ab 18.30 Uhr (pro Person € 36,-)  
 2100 LEOBENDORF, TEL: 02262 / 68718 - [info@burgwirt.at](mailto:info@burgwirt.at) - [www.burgwirt.at](http://www.burgwirt.at)



**Glas - Direkt - Perfekt**

Neu- und Reparaturverglasung Sicherheitsglas

Spiegel Lackglas

Glastüren Isolierglas

BERGSMANN  
GLAS

0699 11 95 53 73

2201 Gerasdorf, Gerasdorferstraße 221  
 Glaserei-Direktservice - flexible Öffnungszeiten

**ALARM-ANLAGEN**

42

www. **Neumeyer** .biz0 22 46 / 24 59  
neumeyer@aon.at**2201 Gerasdorf, Peter-Paul-Straße 42**

**Immobilien**ankauf  
**Immobilien**vermittlung  
**Immobilien**bewertung

**Sascha Stippl**Immobilienexperte für  
Gerasdorf u. Umgebungmobil: 0699/1180 7333  
Tel.: (01) 273 12 64  
Fax.: (01) 273 12 64-9stippl@immodienst.at  
www.immodienst.at**ImmoDienst**

... UND LEISTUNG WIRD REALITÄT

**Urlaubsträume zum Buchen nah!****7 Tage, Route Kanaren 2 mit AIDAblu ab 599€\* p. P.**

z. B. am 13.11., 20.11. oder 27.11.2010

Teneriffa • Madeira • La Palma • Gran Canaria •  
Fuerteventura • Lanzarote • Teneriffa

An- und Abreisepaket VIE ab 422 Euro\*\* p. P.

oder SZG ab 422 Euro\*\* p. P. buchbar,

MUC ab 412 Euro\*\* p. P. buchbar

\* AIDA VARIO Preis ab/bis Hafen bei 2er-Belegung (Innenkabine), limitiertes Kontingent, inkl. 5 Euro Treibstoffzuschlag p. P. (ab 16 Jahre) und Tag

\*\* Limitiertes Kontingent, zzgl. Flughafenzuschlag p. P. an Ferienterminen (ab 16 Jahre) inkl. Kerosinzuschlag p.P.

**Griechenland pur oder doch lieber türkisches Flair?****Buchen Sie jetzt die laufenden****Ultra-Lastminute Schnäppchen**in Ihrem *Reisebüro* **moser.***Reisebüro* **moser.**

Ihr Urlaubspartner weltweit!

Hauptstraße 16  
A-2201 Gerasdorf  
0 2 2 4 6 / 2 0 2 9 6  
[office@rbm1.at](mailto:office@rbm1.at)  
[www.reisebuero-moser.at](http://www.reisebuero-moser.at)

**Jedermann  
versichert bei  
Zimmermann**



**Zimmermann  
versichert  
Jedermann**

**FINANZIERUNG – LEASING - VERANLAGUNG**

**[www.zimmermann-hans.at](http://www.zimmermann-hans.at) ✉ [h.zimmermann@staedtische.co.at](mailto:h.zimmermann@staedtische.co.at)**



2201 Gerasdorf, Stammersdorferstr.357

☎ + 43 2246/20597 fax 28 185

📞 + 43 699/120 28 185



- IN-& OUTDOOR TENNISPLÄTZE
- BADMINTON
- HALLENFUßBALL
- TISCHTENNIS
- SAUNA & DAMPFBAD
- RESTAURANT MIT GASTGARTEN

2201 Hagenbrunn (Industriegebiet)  
Gewerbestrasse 3 – 5  
✉ [office@e-koenig.at](mailto:office@e-koenig.at)



- JALOUSIEN
- WINTERGARTEN-BESCHATTUNGEN
- MARKISEN
- ROLLLADEN
- INSEKTENSCHUTZ
- PERGOLEN
- AUSMESSEN, BERATUNG, MONTAGE, REPARATUREN

☎ +43 (2246) 3534  
Fax: +43 (2246) 4326  
[www.e-koenig.at](http://www.e-koenig.at)

WIR BAUEN FÜR SIE UM!

Der Unterschied zwischen Recht haben und  
Recht bekommen ist Ihr Rechtsanwalt.

**Dr. Reinhard Zimmermann**

Kanzlei: 1070 Wien, Mariahilfer Straße 88a

Sprechstelle: 2201 Gerasdorf, Stammersdorfer Straße 357

**Tel.:** 01/526 22 03    **e-mail:** [ra.zimmermann@aon.at](mailto:ra.zimmermann@aon.at)

**Ihr Rechtsanwalt. Für jeden Fall.**



*Hohe Geburtstage**Juni*

Raubal Theresia	90
Steiner Anna	89
Pichler Josef	89
Bachinger Charlotte	88
Wunsch Rosa	88
Lasi Katharina	88
Ruzicka Sofie	88
Marschall Margaretha	87
Kupka Margarethe	87
Huber Eva	86
Boden Anna	86
Frank Aloisia	86
Hauk Rosa	86
Nechwatal Josefa	86
Peterle Mag. Robert	85
Frank Alfred	85
Dungl Ernst	85
Ruzicka Stefan	85
Meissner Amalie	84
Prix Anton	84
Bergmann Leopoldine	84
Seidl Maria	84
Pisna Richard	83
Pöcksteiner Wilhelm	82
Weissenhofer Berta	82
Bruckner Anna	82
Hofer Maria	82
Spahits Johann	82
Zadrazil Erich	81
Schweinberger Franziska	81
Lehdorfer Anna	80
Dostal Josef	80
Bauer Antonia	80
Zeiner Erna	80
Emminger Konrad	80
Erhart Elfriede	80

*Goldene Hochzeit*

Langmaier Karl und Charlotte	6. Mai 2010
Kopitz Karl und Berta	10. Juni 2010
Bintinger Demeter und Gertrude	20. Juni 2010
Bauer Karl und Edith	25. Juni 2010

*Ehepaar Charlotte und Karl Langmaier**Ehepaar Gertrude und Demeter Bintinger**In Gedenken an:*

Hübel Otto	geb. 1931	13.6.2010
Garn DI Walter	geb. 1940	20.6.2010



**Haris Sahuric**



**Martin Brandfellner**



**Leon Rejmar**



**Lisa Nowak**

### *Hochzeiten*

<b>Unterberger Gerald &amp; Marion</b>	<b>29. Mai 2010</b>
<b>Frey Bernhard &amp; Ines</b>	<b>4. Juni 2010</b>
<b>Ramert Mag. Wolfgang &amp; Isabella</b>	<b>4. Juni 2010</b>
<b>Plaim Harald &amp; Aleksandra</b>	<b>18. Juni 2010</b>
<b>Stach Robert &amp; Annemarie</b>	<b>18. Juni 2010</b>



**Ehepaar Marion und Gerald Unterberger**

### *Geburten*

<b>Sahuric Haris</b>	<b>25. April 2010</b>
<b>Brandfellner Martin</b>	<b>12. Mai 2010</b>
<b>Rejmar Leon</b>	<b>23. Mai 2010</b>
<b>Schremser Hannah</b>	<b>24. Mai 2010</b>
<b>Stanekzai Salar</b>	<b>27. Mai 2010</b>
<b>Lombardini Luca</b>	<b>30. Mai 2010</b>
<b>Caufal Arietta</b>	<b>1. Juni 2010</b>
<b>Tatzer Paul</b>	<b>3. Juni 2010</b>
<b>Nowak Lisa</b>	<b>7. Juni 2010</b>

## Rathaus Gerasdorf Bürgerservicezeiten

2201, Kirchengasse 2  
Telefon 02246/2272

<b>Mo</b>	8.00 - 11.45 Uhr 13.00 - 15.30 Uhr
<b>Di</b>	8.00 - 11.45 Uhr
<b>Mi</b>	8.00 - 11.45 Uhr 13.00 - 18.45 Uhr
<b>Do</b>	8.00 - 11.45 Uhr
<b>Fr</b>	8.00 - 11.45 Uhr

## Die wichtigsten Notfallnummern

<b>Feuerwehr</b>	<b>122</b>
<b>Polizei</b>	<b>133</b>
<b>Rettung</b>	<b>144</b>
<b>Ärztendienst</b>	<b>141</b>
<b>Gasgebreehen (Wiengas)</b>	<b>01/128</b>
<b>Wienstrom - Störungsdienst</b>	<b>0800/500 600</b>
Entgiftungszentrale	01/406 43 43 - 0
EVN Wasser/24-Stunden Hotline	02247/2800
Kanalgebreehen – Tel. Gemeinde	02246/2272-29 DW
Kanalgebreehen – Tel. Polizei	05 9133 3224

## Kindergärten

### Kindergarten Oberlisse

Dir. Elisabeth Benc  
Schulgasse 6  
Tel. 02246/3108  
e-mail: [kindergarten.oberlisse@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.oberlisse@gerasdorf-wien.gv.at)

### Kindergarten Gerasdorf

Dir. Mag. Elisabeth Melichar  
Kuhngasse 6  
Tel. 02246/20440  
e-mail: [kindergarten.gerasdorf@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.gerasdorf@gerasdorf-wien.gv.at)

### Kindergarten Kapellerfeld

Dir. Helga Schopf  
Schillergasse 27  
Tel. 02246/2947  
e-mail: [kindergarten.kapellerfeld@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.kapellerfeld@gerasdorf-wien.gv.at)

### Kindergarten Seyring

Dir. Gertrude Karl  
Rechte Dorfstraße 38  
Tel. 02246/80320  
e-mail: [kindergarten.seyring@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.seyring@gerasdorf-wien.gv.at)

## Schulen

### Hauptschule Gerasdorf, Dir. Herta Hrdlicka

2201 Gerasdorf bei Wien, Bahnstraße 26  
Tel. 02246/2270, Fax. 02246/49705,  
e-mail: [hs.gerasdorf@noeschule.at](mailto:hs.gerasdorf@noeschule.at), [www.hsgerasdorf.ac.at](http://www.hsgerasdorf.ac.at)

### Volksschule Gerasdorf/Oberlisse, Dir. Elfriede Mollik

2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10  
Tel. 02246/3960, Fax 02246/39604  
e-mail: [324041@noeschule.at](mailto:324041@noeschule.at)

### Volksschule Kapellerfeld, Dir. Hedwig Hafergut

2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 25  
Tel. 02246/2940, Fax 02246/294020  
e-mail: [324071@noeschule.at](mailto:324071@noeschule.at)

### Volksschule Seyring, Dir. Hedwig Hafergut

2201 Gerasdorf bei Wien/Seyring, Schlosstraße 13  
Tel. 02246/27656, Fax 02246/27656-20  
e-mail: [324341@noeschule.at](mailto:324341@noeschule.at)

### Musikschule Gerasdorf, Dir. Mag. Karl Korak

2201 Gerasdorf bei Wien, Hauptstraße 28  
Tel. 02246/28473  
e-mail: [musikschule.gerasdorf@aon.at](mailto:musikschule.gerasdorf@aon.at)

## Pfarren

### Röm. kath. Pfarre Gerasdorf

bei Wien, 2201, Kircheng. 1  
Tel. 02246/2267, e-mail:  
[kanzlei@pfarre-gerasdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-gerasdorf.at)

### Röm. kath. Pfarre Seyring

2201 Gerasdorf bei Wien/  
Seyring, Pfarrhof 1  
Tel. 0664/61 01 361

### Evangelische Kirche, 2201

Gerasdorf bei Wien,  
Bachgasse 38, Kapellerfeld

## Horte

### Hort Gerasdorf-Oberlisse, Obmann: Harald Wagner

2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10  
Tel. 02246/20111

### Hort Kapellerfeld, Obfrau: Brigitte Neubauer

2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 25  
Tel. 02246/4939

### Hort Seyring, Obfrau: Brigitte Groß

2201 Gerasdorf bei Wien/Seyring, Schlosstraße 13  
Tel. 02246/32556  
e-mail: [hort-seyring@gmx.at](mailto:hort-seyring@gmx.at) [www.hort-seyring.at](http://www.hort-seyring.at)



## Praktische Ärzte

### Dr. Adele Bertl

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Schillergasse 19  
Volksheim Kapellerfeld  
Tel. 02246/20302

#### Ordinationszeiten:

Mo 7.30 - 12.00 Uhr  
Di 7.30 - 12.00 Uhr  
Do 7.30 - 12 u. 16 - 18 Uhr  
Fr 7.30 - 12.00 Uhr

### Dr. Ulrike Laher

2201 Gerasdorf bei Wien/  
Oberlisse, Haydnweg 40  
Tel. 02246/2547

#### Ordinationszeiten:

Mo 8 – 10 u. 17 – 18 Uhr  
Mi 8 – 11 Uhr  
Do 8 – 11 Uhr  
Fr 15 – 18 Uhr

## Fachärzte

### Dr. Mahdi Al-Awami

Facharzt für Innere Medizin u.  
Gefäßkrankheiten, Wahlarzt  
2201, Halbgasse 20 (Kap.)  
Tel. 02246/28370  
mobil: 0699/19225634

#### Ordinationszeiten:

Mo, Mi, Fr ab 15.30 Uhr,  
nur mit tel. Voranmeldung  
Abrechnung nach Kassentarif.

### Dr. Gisela Kenda

Fachärztin für Kinder- und  
Jugendheilkunde  
Wahlärztin

2201 Gerasdorf bei Wien/  
Kapellerfeld, Feldgasse 34a  
Tel. 0664 205 84 83

#### Ordinationszeiten:

nur mit telefonischer  
Voranmeldung!

### Dr. Matthias Messner

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Schrödingergasse 2/1  
Tel. 02246/2449

#### Ordinationszeiten:

Mo 8 – 13 Uhr  
Di 8 – 11 u. 16.30 – 18.30 Uhr  
Mi 8 – 12 u. 15 - 18 Uhr  
Fr 8 – 11 Uhr

Seyring Hauptstr. 2:  
Di 12 – 13 Uhr

### Dr. Johanna Schlederer

Untersuchungen in den  
Kindergärten und Schulen.

#### Totenbeschau wochentags (von 7.00 bis 19.00 Uhr):

Mo: Dr. Ulrike Laher  
Di: Dr. Matthias Messner  
Mi: Dr. Matthias Messner  
Do: Dr. Adele Bertl  
Fr: Dr. Ulrike Laher

#### Sa, Sonn- u. Feiertage:

Der jeweils diensthabende Arzt.

### Dr. Patrick Niederle Facharzt für Orthopädie Wahlarzt

2201, Schrödingergasse 2/2  
Tel. 02246/20556  
mobil: 0664/4608282

#### Ordinationszeiten:

Mo 8.30 - 17.30 Uhr  
Do, Fr 16.00 - 18.00 Uhr  
nur mit tel. Voranmeldung,  
Mo auch Akuttermine.

### Dr. Astrid Udvardi Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten Wahlärztin

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Schrödingergasse 2/1  
Tel. 0681 104 732 92

#### Ordinationszeiten:

Mo + Do 16.00 - 20.00 Uhr  
nur mit tel. Voranmeldung!

## BH Wien-Umgebung

### Außenstelle Gerasdorf

2201, Kuhngasse 2  
Tel. 02246/4039

#### Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr  
Di 16.00 - 19.00 Uhr

## Stadt-Apotheke Gerasdorf

2201, Leopoldauer Straße 5  
Tel. 02246/4495

e-mail: [apo.gerasdorf@aon.at](mailto:apo.gerasdorf@aon.at)

## Tierärzte

### Mag. Ruth Streit

2201, Pauligasse 5  
Tel. 02246/4929

#### Ordinationszeiten:

Mo 9.00 – 10.30 Uhr  
+ 16.30 – 18.30 Uhr  
Di 16.30 – 18.30 Uhr  
Mi, Do u. Fr  
9.00 – 10.30 Uhr  
+ 16.30 – 18.30 Uhr  
Sa 9.00 – 10.30 Uhr

In Notfällen:

Mobil 0676/3035510

### Dipl.Tzt. Sabine Lehrbauer

2201, Föhrengasse 12-14

Mobil 0664/3838218

e-mail: [roter@a1.net](mailto:roter@a1.net)

Ordinationszeiten: nach  
telefonischer Vereinbarung

## Zahnarzt

### Dr. Marian Mazurowski

2201, Bahnstraße 43  
Tel. 02246/2280

#### Ordinationszeiten:

Mo 14.00 – 19.00 Uhr  
Di u. Do 8.00 – 11.00 Uhr u.  
14.00 – 18.00 Uhr  
Mi 7.00 – 12.00 Uhr

## Feuerwehrfest in Seyring 29. und 30. Mai 2010



Die erfolgreiche Wettkampfgruppe der FF Seyring.



Ein glücklicher Gewinner bei der Tombola: StR F. Toifelhardt.

## 5. Seyringer DorfArenaLauf - 19. Juni 2010



weitere Infos und Fotos unter  
[www.dorfarenalauf.airwave.at](http://www.dorfarenalauf.airwave.at)

Der Seyringer DorfArenaLauf 2010 ist gelaufen!  
Herzlichen Dank an alle Teilnehmer, Förderer und Mitwirkende!

## DeWitt-Hausmesse zu Gunsten Seyringer Hortkinder



*Barrierefreies Wohnen stand bei der 3-tägigen Hausmesse der Firma DeWitt Küche & Wohnen im Industriegebiet Seyring im Mittelpunkt. Zu sehen gab es Funktionsmöbel der Gerasdorfer Firma ProHandicap, die speziell für ältere Menschen und Menschen mit besonderen Bedürfnissen entwickelt wurden. Umrahmt wurde das Programm mit einer Leistungsschau des Roten Kreuzes Gerasdorf und der Feuerwehr Seyring. Der Spendenerlös wurde den Kindern der Seyringer Hortgruppe für Ausflüge und Neuanschaffungen zur Verfügung gestellt.*

## 100 Traktoren beim Traktor-Oldtimer-Treffen am 13. Juni



*100 Oldtimer-Traktoren, darunter zahlreiche Raritäten, waren beim 2. Oldtimer Treffen der Gerasdorfer Bäuerinnen vor dem Rathaus zu sehen. Helga Seidl stellte die historischen Gefährte und ihre Besonderheiten vor. Umrahmt wurde das Programm von der Volkstanzgruppe Gerasdorf-Nordrandsiedlung und Kindern des Kindergartens Oberlisse. Der gigantische John Deere 8430 aus dem Lagerhaus Technik Center stellte mit 330 PS einen krassen Gegensatz zu seinen „Urahnen“ dar.*

## Landessieg für das Rote Kreuz Gerasdorf



*Am 12. Juni durfte sich die Bewerbungsgruppe Gerasdorf 1 über den insgesamt 7. Landesmeistertitel für Gerasdorf freuen. Vlnr: Mag. Klaus Schütz, Clemens Hickl, Helmut Stocker, Alexander Unterberger, Christiane Berthold, Ernst Buchberger und Jürgen Taibl.*

## 7. + 8. Oktober Swing und Humor im Schloss



*Am Donnerstag, dem 7. Oktober und Freitag, dem 8. Oktober 2010, um 19:30 Uhr, im Kulturzentrum im Schloss Seyring: Swing Musik und Humor im Schloss mit Take Three, Elisabeth Kastlunger und Peter Meissner.*

# Von Unwetter oder Hochwasser geschädigt? Von Hornbach unterstützt!

Aufgrund der vergangenen Unwetter möchte Hornbach den Geschädigten helfen. Darum geben wir Ihnen in unseren Märkten in Krems, St. Pölten, Bad Fischau und Gerasdorf bis zum 31. August 2010 einen

## Unwetter-Nachlass von 20 % auf sämtliche Artikel.

Dies ist keine Werbe-, Verkaufs- oder Rabattaktion. Hornbach bleibt weiterhin seiner Dauertiefpreisphilosophie treu. Deshalb bitten wir um Verständnis, dass nur Hochwasser- oder Unwetter-Geschädigte diese Unterstützung einfordern können. Sie benötigen eine Bestätigung des Schadens, die Sie von Ihrer Gemeinde bzw. Stadtverwaltung oder Feuerwehr erhalten. Zur Bestätigung des Schadens nutzen Sie bitte den folgenden Abschnitt.

Hiermit bestätigen wir, dass Frau/Herr/Familie

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

durch Unwetter oder Hochwasser folgender Schaden entstanden ist:

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Stempel Ihrer Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung

\_\_\_\_\_  
 Name des Unterzeichnenden

\_\_\_\_\_  
 Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
 Unterschrift des Unterzeichnenden

Diese Bestätigung berechtigt den/die Geschädigte(n) die vom Hornbach Bau- und Gartenmarkt in den angegebenen Märkten gewährte Unwetter- und Hochwasser-Unterstützung in Anspruch zu nehmen. Wir behalten uns das Recht vor, die Abgabe auf projekttypische Mengen zu beschränken und die Schäden zu überprüfen. Der Unwetter-Nachlass gilt nicht für Wettbewerber und Wiederverkäufer.

**in den Hornbach Märkten  
 Krems, St. Pölten,  
 Bad Fischau und Gerasdorf**

# HORNBAACH

**Es gibt immer was zu tun.**

zum Downloaden auch im Internet unter [www.hornbach.at](http://www.hornbach.at)

# Die beste Lösung für Seyring kommt. Alles Wasser in den Abzugsgraben.



Arbeitsgruppe Grundwasser unter Leitung von StR Toifelhardt.

■ **Neue Variante 3 ist eingereicht.** Das Ergebnis der Arbeitsgruppe Grundwasser Seyring kann sich sehen lassen: Das verbesserte Projekt wurde bereits mit den Fachleuten des Landes NÖ rund um LR Mag. Pernkopf verhandelt. Bis Ende August ist mit einem positiven Bescheid zu rechnen.

■ **Im September soll mit dem Bau begonnen werden.** Voraussetzung ist freilich, dass es keine Einsprüche oder sonstige Verzögerungen im Behördenverfahren gibt. Nächstes Jahr im Frühjahr sollen die Keller in Seyring trocken bleiben.

■ **Jetzt Chance für echte Jahrhundertlösung:** Nicht nur das Grundwasser, auch das Oberflächenwasser soll über den Abzugsgraben abgeleitet werden. Die Versickerung in Seyring entfällt zur Gänze. Das ist ein großer Vorteil bei extremen Niederschlagsituationen, wie in den vergangenen Wochen.

■ **Die Ableitung** erfolgt mit Kanalarohren und Pumpen mitten durch den Ort, unter der Schnellbahn durch und in den Abzugsgraben. Die finanzielle Förderung beträgt ca. 10% der Kosten.



Blau: Strömungsrichtung Grundwasser. Rote Linie: Drainage. Grüne Linie: Neue Ableitung in den Abzugsgraben.

## Hornbach unterstützt Gemeinde

■ **20% Rabatt für Gerasdorfer**  
Auch vom Grundwasser Betroffene in Seyring haben „immer etwas zu tun“. In Kooperation mit der Gemeinde Gerasdorf bietet Hornbach einen Nachlass von 20% auf alle Artikel bis Ende August. Bestätigung über Wohnsitz in Gerasdorf mit nebenstehendem Formular im Rathaus.

## Achtung: Einleiten v. Regenwasser ins Kanalnetz ist streng verboten!

■ **Großer Schaden für die Gemeinde.** Die starken Regenfälle der letzten Monate haben deutlich gezeigt: Die Wassermenge, die in das Wiener Kanalnetz fließt, ist an Regentagen 4 mal so hoch wie sonst. Das bedeutet, dass auch Regenwasser in allen Ortsteilen unerlaubt in das Kanalnetz geleitet wird.

Der Schaden: 200.000 EUR zusätzliche Kosten pro Jahr.

■ **Überprüfen Sie** und stellen Sie sicher, dass das Wasser aus der Dachrinne auf Ihrem Grundstück zur Versickerung gebracht wird. Der Gemeinderat hat beschlossen, dass in Zukunft Kontrollen durchgeführt werden.



[www.abholmarkt.at](http://www.abholmarkt.at)

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag  
8.00 - 18.00 Uhr

2201 Gerasdorf  
Industriestr. 5

**AB WERKVERKAUF  
FÜR JEDER-  
MANN!**



**BARBIER KONZIER & Salon Ilona**



**Frau Karin**

- eine junge Frisörin die sich liebevoll um ihre Kunden kümmert.
- interessiert an neuen Trends und Looks.
- freundlich, zuvorkommend, plaudert gerne.
- hat Mut zu Neuem.

*Karin*

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
DI-FR 8.00 – 19.00  
SA 8.00 – 14.00

**GRENZWEG 3 • 2201 GERASDORF • 02246 - 2170**



- Sämtl. Baumeisterarbeiten
- Althausanierung
- Kellerbau
- Rohbauten
- Fassaden aller Art
- Rost- u. Holzschutzanstriche
- Terrassen und Gartenwege
- Sämtl. Renovierungsarbeiten

# DIETZ & HOCHREITER

**BAUMEISTERBETRIEB GmbH**

2201 Seyring, Wienerstraße 66, Eingang Feldgasse

Tel. 02246/277 21, Fax 02246/322 79

[www.dietz-hochreiter.at](http://www.dietz-hochreiter.at)

- **Kostenlose Fachberatung**
  - **Langjährige Erfahrung**
  - **Kein Auftrag ist uns zu klein**

## Verein der Siedler Gerasdorf-Oberlisse

■ Am Samstag, dem 7. August 2010 findet von 12.00 bis 20.00 Uhr (Einlass 11.00 Uhr) mit Livemusik und Tanz ab 15.00 Uhr, das jährliche Grillfest statt. Bei Regen findet das Grillfest einen Tag später am Sonntag statt. Eintritt frei, Spenden erbeten.

## Pensionisten Gerasdorf-Ort

- Wir fahren von 31.8. bis 4.9.2010 nach Südtirol. Wer hat Lust mitzukommen?
- **Kosten:** € 359,- pro Person.
- **Auskunft und Anmeldung:** bei Frau Felicitas Früh, bis Ende Juli jeden Mo Nachmittag im Vereinslokal Hauptstr. 28 oder telefonisch 02246/27074 od. 0664/463 4666.

## Geh mit uns: Zwanglos Schnattern beim Bau der Laufenten-Volière



Viele freiwillige Helfer beim Aufbau der Laufenten-Volière.

■ 16 KursteilnehmerInnen der Akademie für Sozialmanagement steckten insgesamt 162 Arbeitsstunden hinein, Gemeinderat Dr. Christian Koza spendete 3 Arbeitsstunden und 5 Mitarbeiter der Robert Bosch AG verbrachten einen

9-Stunden-sozial-Arbeitstag damit. ■ **Der Versuch**, dabei „zwanglos zu schnattern“, ist dabei voll gelungen: Verschiedene Menschen im Gespräch mit einander u. den Anvertrauten unserer Werkstätte! Wir danken herzlich und freuen uns!

## Kabarett mit Andreas Ferner

- **Kabarett - Superstar Reloaded** am Sa, dem 25. September 2010, 20.00 Uhr, im VBH Oberlisse.
- **Kartenvorverkauf:** Familie Machoritsch, 2201, Gerasdorfer Straße 338 od. telefonisch bei Wolfgang Kölsch 0676/3970 365.
- **Abendkassa** 9 Euro, Vorverkauf/AKNÖ-Mitglieder (gegen Vorlage der Servicekarte) 7,50 Euro.

## Pensionisten Gerasdorf-Ort

- **Wer hat Interesse?** Rücktritt wegen Krankheit: jeweils 1 Theaterkarte für folgende Veranstaltungen sind noch zu haben:  
**So 25. Juli**, Mörbisch, Der Zarewitsch, Fahrt + Karte € 60,-,  
**So 15. Aug.**, St. Margarethen, Die Zauberflöte, Fahrt + Karte € 60,-.
- **Informationen** bei Frau Felicitas Früh, Tel. 02246/27074.

## Gerasdorfer Kleinanzeigen

■ **Nähen macht Spaß**, ab Sep. 2010, Nähgruppe in Oberlisse, Stammersdorfer Str. 330-332, Pfarrheim, immer am 1. Fr im Monat, ab 18:00 Uhr.

**Infos und Anmeldung:** bei Brigitte Küstner, Tel. 02246/3354 oder [naehzirkel@gmail.com](mailto:naehzirkel@gmail.com)

■ **Haushaltshilfe in der Oberlisse gesucht:** 2x wöchent. je 4-5 Stunden für Grundreinigung und leichte Gartenbetreuung. Deutschkenntnisse erwünscht. Entlohnung nach Vereinbarung. Tel. 02246/3707 (Niesner)

■ **Klapprad „Puch-Camping“** erste Charge, wenig gefahren, Farbe: weiß, jüngst fachmännisch gewartet und neu bereift, abzugeben! Tel.: 0650/2050 492

■ **Dachbodentreppe Minka**, Type 15, Größe 140/70 cm, Raumhöhe 275 cm, BJ 2007 günstig abzugeben. Tel.: 0680/132 1094

■ **Gaszählerbock für EVN Gas-Anschluss** billig zu verkaufen!! Type Gas EVN 99 der Fa. MABA. Neupreis € 699,60 ab Werk. Wegen Umbau geben wir unseren gebrauchten Gasbock bei Selbstabholung in Gerasdorf um € 300,- ab. Tel.: 0664/38 66 222

GerasdorferInnen können Kleinanzeigen gratis im Gemeindekurier schalten. Per email an: [schrenk@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:schrenk@gerasdorf-wien.gv.at)

**Gerasdorf bei Wien**  
ich fühl mich wohl bei dir!

LEHNER TROMPETER

BAUTRÄGER GMBH

In wunderschöner Lage in Seyring errichten wir:

**DOPPELHÄUSER IN ZIEGELMASSIVER BAUMEISTERQUALITÄT**

- Mit sparsamer Pelletsheizung und Solaranlage
- Doppelter Zwischenwand zum Nachbarn
- Alarmanlage und ausbaubarem Dachgeschoss
- Es gibt im 1. Stock keine Dachschrägen!
- Bis 125m<sup>2</sup> Wohnfläche + geschaltetem Dichtbetonkeller



Planen Sie mit und verwirklichen Sie Ihren Wohnraum!  
Finanzierungsbeispiele finden Sie auf unserer Homepage!

Wir beraten Sie gerne: **Lehner & Trompeter Bauträger GmbH**  
Vertrieb: **Jürgen Hinkl ☎ 0699/10557047**  
Web: **www.lehner-trompeter.at**

**ab nur € 183.900,-**

Über 15 Jahre Erfahrung in der Entwicklung,  
Errichtung und Vermarktung von ziegelmassiven Häusern.

**LEHNER TROMPETER**

BAUTRÄGER GMBH

**www.lehner-trompeter.at**

# Schöbel Erdbewegungen

Aushub-Hausabbruch-Sickerschacht-Fundament Zaun-Künette-  
Stemmarbeiten-Parkplatz-Pool-Biotop-Erdfräsung-Rollrasen-  
Gabionen inkl. Steine-Rodung-Baumfällen usw.

**Uns ist kein Baum zu hoch, keine Arbeit zu klein!**

## Ihr Baggerunternehmen



Kostenvoranschlag gratis  
Vereinbaren Sie unverbindlich einen  
Besichtigungstermin!

Wenn der Vater mit dem Sohne  
Familienunternehmen seit fast 10 Jahren!  
**Schöbel Gerhard Waldgasse 54-58**  
**2201 Gerasdorf bei Wien**

www.eigenhaus.at Mail office@eigenhaus.at

**Tel. 02246/3875 od. 0699/127 87 942**



## Geh mit uns: Wir feiern unseren 15. Geburtstag am 11. September

■ ab 14.00 Uhr im **Stadtsaal/ am Dorfanger** (2201 Gerasdorf, Hauptstraße, neben dem Hotel Michael) mit:

- Hochseilklettergarten (!!!)
- Akrobatik-Workshop
- Slack-Line
- Vertikaltuch
- Bastelstationen (Steine bemalen, Batiken, Seifenblasen, Farbschleuder ...)
- und einem prächtigen Buffet
- Information über unsere Arbeit, unseren Alltag, unsere Feste!

■ **The Turnarounds** ab 17.00 Uhr in concert.

■ Wir freuen uns, dass es uns nun schon fünfzehn Jahre gibt, und bitten Euch, mit uns zu feiern, mit uns zu gehen!



## Siedlerverein Kapellerfeld: Veranstaltungen

■ **Stelzenessen** am Sonntag, dem 18. Juli 2010 um 13.00 Uhr (nur nach Vorbestellung bei Gusti, Tel. 0699/15101947).

■ **Gartenfest mit Livemusik** am Samstag, dem 21. August 2010 um 16.00 Uhr (bei Schlechtwetter wird die Veranstaltung auf Sonntag, dem 22. August verschoben).

■ **Russisches Kegeltturnier** am Sonntag, dem 29. August 2010 um 10.00 Uhr (bei Schlechtwetter wird die Veranstaltung abgesagt).

Where Children Come First



**Helen Doron**   
Early English

## NEUERÖFFNUNG! des Learning Centres Gänserndorf & Gerasdorf!

Kursbeginn: September 2010  
Jetzt anmelden! Unter 0664/577 33 34

Nähere Infos: Dipl.Päd.Kathrin Zivny-Mohler  
LC Gänserndorf&Gerasdorf  
Hauptstr.2/1/3 • 2230 Gänserndorf

[www.helendoron.at](http://www.helendoron.at)

## Ist Englisch babyleicht?

■ „Ja“, sagt Michael (3), „und ganz viel Spaß“ u. das finden auch Lea (9), Hannah (6) und Caroline (5), die schon länger einen Helen Doron Early English Kurs besuchen. Sogar Kian (10 Monate alt), ist voller Enthusiasmus bei den neuen Babykursen dabei, seit er 3 Monate alt war! Der Einstieg ins mühelose Englischlernen ist aber auch problemlos für Kindergarten- oder Volksschulkinder möglich.

■ **Englisch** wird ein Teil ihres Lebens und keine „Fremdsprache“ mehr. Täglich hören die Kinder speziell auf den Kurs abgestimmte CDs und einmal in der Woche gibt es in einer kleinen Gruppe einen spielerischen, aber methodologisch aufgebauten Unterricht – freudvolle „Vorhilfe“ statt teure Nachhilfe! Mehr unter [www.HelenDoron.at](http://www.HelenDoron.at)

■ **Info** zu kostenlosen Schnupperstunden in dem Learning Centre Gerasdorf bei Wien, im Volksbildungshaus Oberlisse, Stammersdorfer Straße 354: Telefon: 0664/577 33 34 oder E-Mail an: [gaenserndorf@HelenDoron.at](mailto:gaenserndorf@HelenDoron.at)

# Frisiersalon Inge



KAPELLERFELD  
BLUMENGASSE 52  
02246/3865

*1990 – 2010*

## **20 JÄHRIGES JUBILÄUM**

DANK UNSERER TREUEN KUNDEN IST ES GELUNGEN  
EINEN BESONDEREN ANLASS ZU FEIERN.

JETZT WOLLEN WIR MIT IHNEN GEMEINSAM IM MONAT JULI  
MIT SEKT AUF VIELE WEITERE JAHRE ANSTOSSEN!

### **Unser Team**

**Roman**

**Inge  
Miriam**

**Christine**



## Alles Gute zum Geburtstag wünscht der Damenturnverein Kapellerfeld

Seit 38 Jahren begleitest Du den Turnverein. Seit der Gründung des Damenturnvereines Kapellerfeld 1972 bist Du dem Verein treu.

**Deine Treue** und viele andere Menschen sind mitverantwortlich für das lange Bestehen dieser Einrichtung. Ein Ort um den Alltagsstress zu vergessen, ein Ort in der Gemeinschaft, ein Ort um sich körperlich und geistig fit zu halten. Bei jedem Wetter, ob Regen, ob Wind oder die Sonnenstrahlen und die Wärme schon zur Gartenarbeit lockt, du bist immer dabei. Motiviert und immer mit einem Lächeln im Gesicht, lässt du die Stunde erleuchten. Du bist unserer aller und besonders mein größtes Vorbild. Mit Deinen 78 Jahren schwingst Du locker durch die Stunde. Auch in den Jahren in denen es Dir nicht sehr gut ging, hast du uns nicht im Stich gelassen. Die Gemeinschaft und die körperliche Bewegung haben Dir in schweren Zeiten sehr geholfen und für diese Kraft, für diese Ausdauer, Willen und liebevolle Art bewundern wir Dich. Daher wünschen wir Dir alles Liebe, bleib wie du bist und lasse noch sehr lange die Stunden erleuchten.

**Zur besten Turnerin** vom Damenturnverein Kapellerfeld ausgezeichnet, und unser größtes Vorbild, unsere liebe Grete.

**Ein Herzliches Dankeschön** und Alles Liebe zum Geburtstag, bleibe gesund und weiterhin so fröhlich wie bisher.

## Öster. Staatsmeisterschaft im Gewichtheben 29. und 30. Mai



**Staatsmeistertitel für den Gerasdorfer Athleten Andreas Zeinlinger.**

■ **Andreas Zeinlinger**, der Juniorenathlet aus Gerasdorf konnte sich nur wenige Wochen vor seinem Start bei der Junioren-WM in Bulgarien bei der Österreichischen Staatsmeisterschaft einem Leistungstest unterziehen und brachte die Favoriten gehörig ins Schwitzen.

■ **Mit der neuen Bestleistung** im Reißen von 130 kg konnte er die Goldmedaille und den Staatsmeistertitel in der Kat. bis 94 kg er-

kämpfen. Im Stoßen (155 kg) und Zweikampf (285 kg) erreichte er jeweils Silber.

■ **Nur eine Woche danach** konnte er bereits beim internationalen Fulda-Austria-Cup mit 125 kg Reißen und 160 kg Stoßen die Juniorenklasse gewinnen und belegte in der Gesamtwertung als bester Österreicher den 3. Gesamtrang. Diese Leistungen motivieren für den kommenden Einsatz in Sophia.

## Festprogramm 35 Jahre Rotes Kreuz Gerasdorf



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

NIEDERÖSTERREICH

Mistelbach

Gerasdorf bei Wien

■ **Freitag, 17. September 2010:** 20.00 Uhr: Benefizkonzert mit dem Weltklassesaxophonist Andrew Young und Queens of Soul, Volksbildungshaus Oberlisse.

■ **Samstag, 2. Oktober 2010:** Gerasdorf fährt Rad, Zielankunft Gemeindezentrum Föhrenhain.

■ **Sonntag, 3. Oktober 2010:** Festveranstaltung 35 Jahre Rotes Kreuz Gerasdorf, 10:00 Uhr, vor der Kirche in Gerasdorf.

■ **Freitag, 12. November 2010:** Blaulichtdisco, 21:00 Uhr, im Stadtsaal, Hauptstraße 28.

■ **Anlässlich unseres 35-jährigen Bestandsjubiläums** legt das Rote Kreuz Gerasdorf eine Festschrift auf. Diese wollen wir an jeden Haushalt unserer Stadtgemeinde verteilen und führen deshalb ab etwa Ende Juli bis Ende September eine Haussammelaktion durch. Bei dieser Gelegenheit dürfen wir Sie zu unseren Veranstaltungen einladen und bitten Sie um eine Spende, um uns bei unserer freiwilligen Arbeit weiterhin zu unterstützen. Wir dürfen Ihnen an dieser Stelle versichern, dass die gesamten Einnahmen in Gerasdorf bleiben und Sie somit unsere Rot-Kreuz Ortsstelle direkt unterstützen.

Selbstverständlich haben unsere MitarbeiterInnen eine Sammelbewilligung der Stadtgemeinde und des Roten Kreuzes und auch einen Mitgliedsausweis mit.

■ **Mit der Bitte um Ihre Unterstützung** und mit großer Freude, Sie persönlich bei unseren Veranstaltungen begrüßen zu dürfen Ing. Clemens Hickl, Ortsstellenleiter Rotes Kreuz Gerasdorf.

# 1. Seyringer Traktor-Oldtimertreffen

in Seyring, dem Dorf am Rande der Stadt.

Am **Sonntag, 22. August 2010**

Anmeldung von 09:00 Uhr bis 10:45 Uhr  
im **Feuerwehrhaus**, Linke Dorfstraße 2.

ca. **11:00 Uhr** gemeinsame **Rundfahrt** zum Festzelt

ca. **13:30 Uhr** Preisverleihung der prämierten **Oldtimer**

Jeder Teilnehmer erhält ein Getränk und einen Essensgutschein.

Anmeldung und Informationen unter [www.seyringer-burschen.at](http://www.seyringer-burschen.at),  
[seyringer-burschen@gmx.at](mailto:seyringer-burschen@gmx.at) oder Wirth Josef 0699 / 100 52 700.

Unter dem Motto  
„am Land da gibt's ka Sünd“

## Seyringer Kirtag von 20. bis 22. August

Freitag, ab 20 Uhr Kronehit Disco Abend.

Samstag, ab 20 Uhr Musik und Unterhaltung mit Piraten Sound.

Sonntag, ab 09 Uhr Hl. Messe im Festzelt, ab 10 Uhr traditioneller  
Frühschoppen mit dem „Musikverein Schwadorf“.

Weinverkostung präsentiert von den „Weinfreunden Seyring“.

Für Speisen und Getränke sorgt das Team vom Gasthaus Valuch.

## Fahrplan Jugendshuttlebus für Discoabend

	Hinfahrt		Rückfahrt	
	21:20	22:45		
Kapellerfeld, Volksheim	21:20	22:45	ab Döllinger Wies'n zu den Einstiegstellen	02:00      03:30
Gerasdorf, Kirche	21:25	22:50		
Oberlisse, Stammersdorferstraße/Schulgasse	21:30	22:55		
Oberlisse, Stammersdorferstraße/Genzweg	21:32	22:57		
Föhrenhain, Bushaltestelle, Penny Markt	21:40	23:05		
Neues Wirtshaus, Bushaltestelle, Wienerstraße	21:42	23:07		
Seyring, Döllinger Wies'n	21:45	23:10		



■ Um den Jugendlichen aus Gerasdorf, der Oberlisse, Kapellerfeld und Föhrenhain einen sicheren Hin- und Rückweg zu ermöglichen, bieten wir zum ersten Mal in Zusammenarbeit mit dem Busunternehmen Gschwindl einen Shuttle-Bus zur Döllinger Wies'n an, der die Besucher lt. Plan abholt und auch wieder nach Hause bringt. Um einen besseren Überblick über die Anzahl der Fahrgäste zu bekommen, würden wir um Anmeldung unter [www.seyringer-burschen.at](http://www.seyringer-burschen.at) oder via Facebook bitten.

# Seyringer Kirtag 2010

## 20. - 22. August

### "auf da Döllinger Wies'n"



**Freitag, 20. August**  
**ab 20 Uhr Kronehit Discoabend**



**Samstag, 21. August**  
**ab 20 Uhr Musik & Unterhaltung im Festzelt mit "Piraten Sound"**

**Sonntag, 22. August**  
**9:00 Uhr Hl. Messe im Festzelt**  
**ab 10 Uhr traditioneller Frühschoppen**  
**mit dem „Musikverein Schwadorf“**



**1. Seyringer Traktor-Oldtimertreffen**

**Tombola**  
**Weinverkostung präsentiert von den**  
**„Weinfreunden Seyring“**

**Für Speisen und Getränke sorgt das Team**  
**vom Gasthaus Valuch!**

**AUF IHR KOMMEN FREUEN SICH**

**Winkler's Vergnügungspark**

**Die SEYRINGER BURSCHEN**



**BAUMEISTER SCHÜTZENHÖFER**

Ing. Johann Schützenhöfer GmbH.  
Linke Dorfstrasse 19  
2201 Seyring  
Tel: 02246/41 32  
Fax: 02246/41 32-9  
Mobil: 0699/1307 7071  
Mail: baumeister@schuetzenhoefer.com

[www.schuetzenhoefer.com](http://www.schuetzenhoefer.com)

## Musikschule Gerasdorf feierte 35. Geburtstag

■ Ende Mai anlässlich ihres 35-jährigen Bestehens veranstaltete die Musikschule Gerasdorf ein Jubiläumskonzert im Volksbildungshaus Oberlisse. Lehrer und Schüler aller Altersstufen zeigten in den verschiedensten Ensembles ihr Können. Zum ersten mal zu hören war das Orchester „Sinfonietta Gerasdorf“, ein Orchester aus Streichern und Bläsern.

■ **2 Uraufführungen.** Die Rockband der Musikschule beeindruckte mit einer Eigenkomposition von Musikschullehrer Franz Hrdlicka, der eigens den „35 years-music school blues“ komponierte. Der Musikschulchor gab das 1925 komponierte und von Dr. Alois Wieseneder arrangierte „Hagenbrunnerlied“ zum Besten.



Die Preisträger von „Prima la Musica“ wurden ausgezeichnet.



Rudolf Gilg wurde die Originalpartitur des Hagenbrunner Liedes von Mag. Karl Korak und Dr. Alois Wieseneder überreicht.

■ **Filialschule in Hagenbrunn geplant.** Die Musikschule ist ein regionaler Dienstleister und Kulturträger, die einen ausgezeichneten Ruf genießt. Bürgermeister Vojta berichtete, dass der Gemeinderat Hagenbrunn eine Kooperation mit der Musikschule Gerasdorf in Erwägung zieht.

## Gerasdorf in Kürze

■ **Musikboxen in den Autos** können viel Lärm entwickeln. Aus Rücksicht zu den Nachbarn bitte die Lautstärke rechtzeitig zurückdrehen und die Subwoofer ausschalten.

■ **Überhängende Äste und Sträucher** bitte jetzt in den Sommermonaten abschneiden! Sie behindern die Müllabfuhr, Einsatzfahrzeuge und PKWs.

■ **Der öffentl. Spielplatz in der Schulgasse** hat schon neue Geräte. Ein frisches Gras wird voraussichtlich erst im August, wenn es wieder kühler wird, angesetzt werden können.

Bauspenglerei

Rostschutzanstrich

Flachdachausbau -  
Isolierungen

Tel. 0699/108 98 367

www.spenglerei-tax.at



## 100 % Strom aus **Wasserkraft** für die **Gemeinde Gerasdorf**



**Ing. Christian Peterka und Hubert Winkler übergaben das Zertifikat an Bürgermeister Mag. Alexander Vojta.**

■ **Bürgermeister Mag. Alexander Vojta** übernimmt von den Wien Energie-Kommunalbetreuern Ing. Christian Peterka und Hubert Winkler das Zertifikat „100% Strom aus Wasserkraft für die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien“.

■ **Wien Energie** liefert an die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien ausschließlich Strom aus Wasserkraft für alle kommunalen Einrichtungen wie Amtshaus, Kindergarten, Schule, Öffentliche Beleuchtung, etc. Der Einkauf

und die kundenspezifische Verwendung des Wasserkraftstroms wird von einem unabhängigen Wirtschaftsprüfer geprüft und zertifiziert. Für die elektrische Versorgung der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien wird somit kein treibhaus-schädliches CO<sub>2</sub> frei gesetzt. Wien Energie kommt damit wesentlich den Bedürfnissen der Gerasdorfer Bürgerinnen und Bürger nach und liefert weder Atomstrom noch CO<sub>2</sub>-Strom. Alle Infos zum Thema Energie unter [www.wienenergie.at](http://www.wienenergie.at)

## Do 2.9.: **Föhrenhain** schöner machen!

■ **Unter diesem Motto** ladet Sie die Föhrenhainer Gemeinderätin Gertrude Sommer am 2. September um 18:30 Uhr ins Gasthaus Föhrenhain ein. Es sind alle Ideen willkommen, die helfen, das Ortsbild von Föhrenhain noch schöner zu gestalten.



**Österreichischer Städtebund**

## **Grätzlfeste** in Kapellerfeld und Föhrenhain



**Kantgassenfest Kapellerfeld.**

■ **Das Kantgassenfest** in Kapellerfeld war wie jedes Jahr gut besucht. Unter den Gästen gesichtet: Bgm. Vojta mit GR Rohrbacher und GR Bobik.

■ **In Föhrenhain** war am selben Tag das Grätzlfest in der Josef Anderlik-Gasse. Bis spät in die Nacht vergnügten sich die Anrainer gemeinsam mit GR Gertrude Sommer und GR Alexander Weigl.

## **Erfahrungsaustausch** unter **Stadtchefs**



**Vlnr: Bgm. Manzenreiter (Villach), Bgm. Häupl (Wien), Bgm. Vojta.**

■ **60. Österreichischer Städtetag in Villach:** Das Zusammentreffen aller Stadtchefs von Österreich stand diesmal unter dem Motto. „Herausforderung Zukunft“. Häupl und Vojta waren sich einig: „Die Finanzierung der Städte ist die größte Aufgabe der nächsten Jahre.“

**Redaktionsschluss und Anzeigenschluss**

**für den Gemeindegurrier September: Mo, 9. Aug. 2010**

**Nächste Ausgabe**  
**des Gemeindegurriers**  
**erscheint Anfang September**



**Bei uns ist immer etwas los!**

**GERASDORF** *bei Wien*

## Veranstaltungen August 2010

7.8.	12:00	Grillfest, SV Gerasdorf/Oberlisse	Beethovenweg 39
20.-22.8.		Seyringer Kirtag	Döllinger Wiese Seyring
27.8.	19:00	Jugendmesse, anschl. Fest	Pfarrgarten Gerasdorf

## Veranstaltungen September 2010

1.9.	17 - 20	Blutspenden	Kulturzentrum Seyring
4.9.	18:00	Patronziniummesse, anschl. Agape	Kirche Seyring
4.9.	20:00	Feuerwehrrdisco	Stadtsaal
4.-5.9.		Ausstellung Irene Konrad	Kulturzentrum Seyring
5.9.	14:00	Erntedankfest mit gem. Beisammensein im Pfarrgarten Oberlisse	



*Erntedankfeste in der Oberlisse 5.9., in Gerasdorf 12.9., in Kapellerfeld 19.9. und in Seyring 26.9.*

10.9.	17:00	Theater „Robin und Scarlet“ ab 6 J., mit Stefan Karch,	
	18:00	Workshop „Short cuts“, ab 10 J.	Kulturzentrum Seyring
11.9.	8 - 11:30	Bauernmarkt	Peter Paul Straße
11.9.	14:00	Pfarrheuriger	Pfarrgarten Seyring
11.9.	14:00	15. Geburtstag - Geh mit uns	Stadtsaal und Dorfanger
12.9.	10:15	Erntedankfest mit Mittagstisch	Kirche Gerasdorf
17.9.	20:00	<b>Benefizkonzert mit Andrew Joung und Queens of Soul anlässlich 35 Jahre Rotes Kreuz Gerasdorf</b>	<b>VBH Oberlisse</b>
17.-19.9.		Ausstellung	Kulturzentrum Seyring
18.9.	13:30	FF in Aktion	Feuerwehrhaus Seyring
19.9.	10:15	Erntedankfest mit Mittagstisch	Kirche Kapellerfeld
24.9.	19:30	Literatur live - Wilhelm Pellert	Kulturzentrum Seyring
25.9.		<b>9. Gerasdorfer Stadtlauf</b>	<b>vor Volksschule Oberlisse</b>
25.9.	20:00	Kabarett mit Andreas Ferner	VBH Oberlisse
26.9.	9:10	Erntedankfest, Messe	Kulturzentrum Seyring
26.9.	14.00	Erntedankfest, gem. Beisammensein	Pfarrgarten Seyring

**Schau rein bei**

**www.gerasdorf.at**

**Gerasdorf** *bei Wien*  
*ich fühl mich wohl bei dir!*